



Bericht 1/2017 vom 10.07.2017

Rapporto 1/2017 del 10.07.2017

## Die öffentlichen Aufträge in Südtirol - 2016

### 1 – Die Auswirkungen der Umsetzung der EU- Richtlinie auf die öffentliche Auftragsvergabe

Die Umsetzung der EU-Richtlinien 2014/23/EU (Richtlinie über die Konzessionsvergaben) und 2014/24/EU (Richtlinie über die öffentliche Auftragsvergabe) erfolgte auf Provinzebene mit 06.01.2016 aufgrund des Inkrafttretens des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) und auf Staatsebene mit 19.04.2016 aufgrund des Inkrafttretens des GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 (Gesetzbuch der öffentlichen Verträge)

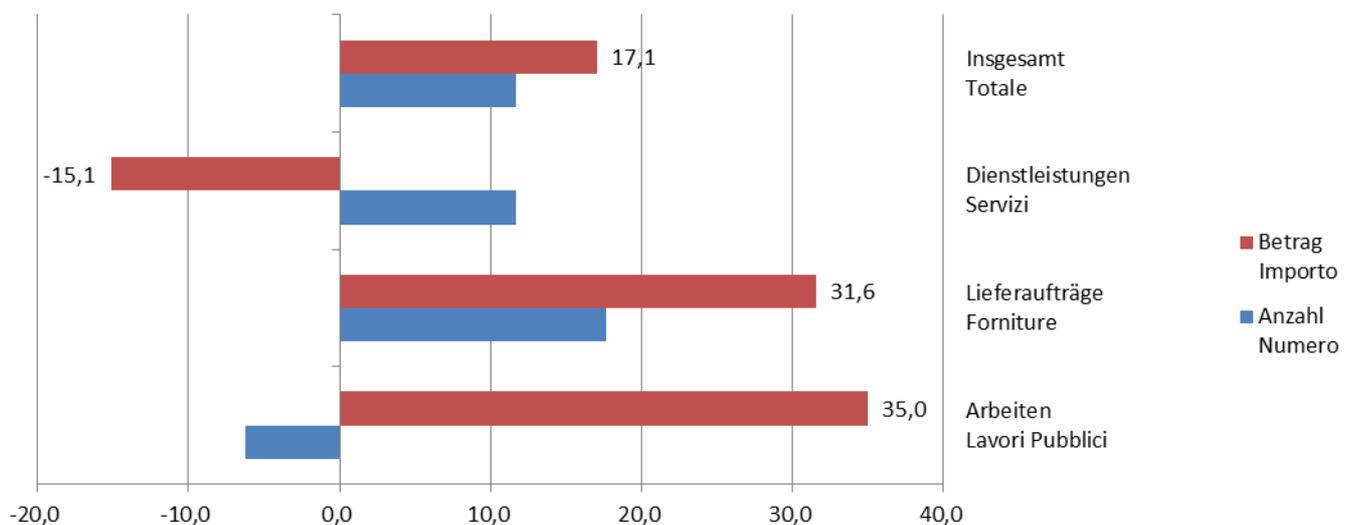
Graf. 1.1

#### Anzahl der veröffentlichten Verfahren, nach Betrag und Vertragsart und Jahr – 2015 - 2016

Prozentuelle Veränderung

#### Numero procedure pubblicate e relativo importo per tipo contratto e anno – 2015 - 2016

Variazione percentuale



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

ACP/SICP  
Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Bei der Betrachtung der in Südtirol auf der ISOV Plattform veröffentlichten Verfahren ist feststellbar, dass diese im Jahr 2016 im Vergleich zum Vorjahr anzahlsmäßig (+11,7%) und noch mehr betragsmäßig (+17,1%) eine Steigerung erfahren haben.

Die öffentlichen Arbeiten verzeichnen eine betragsmäßige Steigerung um 35,0%, die Lieferungen um 31,6%, während die Dienstleistungen einem Rückgang von 15,1% unterliegen.

Andando a considerare, per il solo Alto Adige, l'andamento di tutte le procedure pubblicate sulla piattaforma SICP scopriamo che queste, nel 2016, sono aumentate sia in termini di numero (+11,7%), ed ancora di più in termini di importo (+17,1%) rispetto all'anno precedente.

I lavori pubblici evidenziano una crescita del 35,0% in termini di importo, le forniture del 31,6%, mentre i servizi segnalano un calo del 15,1%.

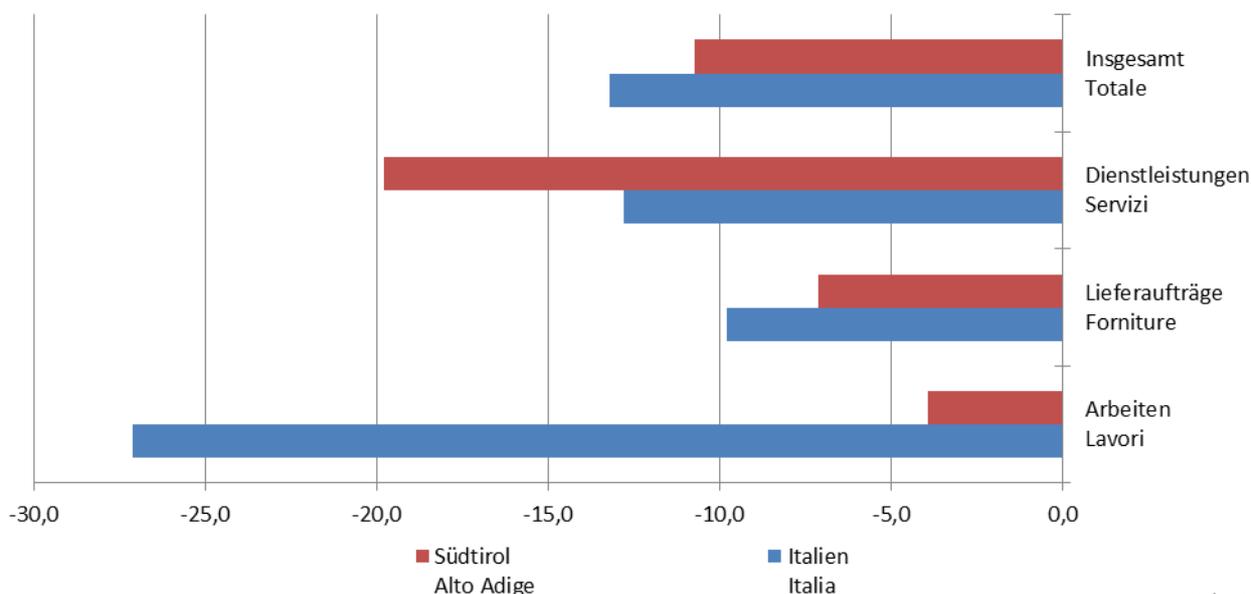
Graf. 1.2

**Vervollkommnete CIG-Kodes nach Vertragsart und Jahr – 2015 - 2016**

Verfahren mit Ausschreibungsbetrag ≥ 40.000 Euro

**CIG perfezionati per tipo contratto e anno – 2015 - 2016**

Procedure con importo a base di gara ≥ 40.000 euro



Quelle: SIMOG-ANAC, Bearbeitung: Informationssystem für öffentliche Vergaben

Fonte: SIMOG-ANAC, elaborazione: Sistema informativo contratti pubblici

Das einzige für den Vergleich der Auswirkungen der neuen Gesetzgebung auf Staats- und auf Provinzebene zur Verfügung stehende Instrument besteht in der Anzahl der Kennnummern der Ausschreibung (CIG-Kode), die für **Verfahren mit Beträgen gleich oder größer als 40.000 Euro** aus dem Archiv entnommen wurden.

Aus Graf. 1.2 ist ersichtlich, dass die Anzahl dieser Verfahren sowohl auf Staats- als auch auf Provinzebene rückläufig ist. Der Rückgang ist in Südtirol (-10,7%) weniger ausgeprägt als auf Staatsebene (-13,2%). Anzumerken ist, dass in Südtirol die Änderung im Bereich der öffentlichen Bauaufträge (-3,9%) erheblich geringer ausfällt als im gesamten Staatsgebiet (-27,1%).

L'unico strumento disponibile per comparare gli effetti dell'entrata in vigore delle nuove norme a livello nazionale e provinciale è dato dal numero dei codici identificativi gara (CIG) che sono stati prelevati **per procedure di importo uguale o superiore ai 40.000 euro**. Come evidenziato nel Graf. 1.2, il numero di tali procedure risulta essere in calo sia a livello nazionale che a livello provinciale. Il calo risulta comunque essere meno marcato in Alto Adige (-10,7%) rispetto al livello nazionale (-13,2%). Va segnalato che, nel caso dei lavori pubblici, la variazione dell'Alto Adige risulta essere molto più contenuta (-3,9%) rispetto al valore Italia (-27,1%).

Diese Entwicklung könnte, an Stelle der Abwicklung der dafür vorgesehenen Verfahren, teilweise auf häufigere Beitritte zu Konventionen/Rahmenabkommen oder auf Rückgriffe auf den elektronischen Markt der öffentlichen Verwaltung (EMS) durch die Vergabestellen zurückzuführen sein. Allerdings ist im Falle der öffentlichen Arbeiten diese Option sehr begrenzt für einige Instandhaltungsarbeiten einsetzbar, zumal die Ausführung ausdrücklich auf die Kriterien, die Konditionen und den Ausführungsort abgestimmt werden

L'andamento potrebbe essere parzialmente dovuto al maggior ricorso, da parte delle stazioni appaltanti, a procedure di adesione a convenzioni / accordi quadro o al ricorso al Mercato elettronico della pubblica amministrazione (MEPA) anziché allo svolgimento di procedure dedicate. Si sottolinea comunque che, nel caso dei lavori pubblici, tale ricorso è estremamente limitato ad alcuni lavori di manutenzione, dato che la realizzazione deve essere specificatamente contestualizzata ai criteri, alle condizioni ed al luogo di esecuzione.

muss.

Die unterschiedlichen Ergebnisse bei der Verwendung der CIG-Kodes anstatt der Veröffentlichungen auf der ISOV-Plattform sind vorwiegend auf folgende Aspekte zurückzuführen:

- die Datenquelle CIG-Kode, die Verfahren unter 40.000 Euro nicht berücksichtigt;
- den unterschiedlichen Zeitbezug, zumal der CIG-Kode lange vor der effektiven Veröffentlichung angefordert werden kann;

Ein Vergleich der auf Provinz- und auf Staatsebene verfügbaren Daten erlaubt die Aussage, dass die Verabschiedung eines Gesetzes auf Provinzebene sicherlich dazu beigetragen hat, dass die Investitionen der öffentlichen Verwaltungen eher in die vorgesehenen Bahnen gelenkt wurden als dies auf nationaler Ebene zu beobachten ist.

## 2 – Die Veröffentlichung von Ausschreibungen und Vergabeverfahren

Im Jahr 2016 wurde die Art der Realisierung der Ausschreibungen und Vergabeverfahren fast ausschließlich mittels Vergabevertrag durchgeführt (99,3%), mit einem wirtschaftlichen Gesamtwert von 1.010,1 Millionen Euro.

Die im folgenden dargestellten und kommentierten Daten beziehen sich ausschließlich auf die Form des Vergabevertrags.

Tab. 2.1

### Veröffentlichung Vergabeverfahren (a) nach Vertragsart und Art der Vergabestelle – 2014 - 2016

Anzahl der Vergaben

### Pubblicazione procedure di affidamento (a) per tipo contratto e tipo stazione appaltante – 2014 - 2016

Numero procedure

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
<b>2014</b>					
Provinz	2.137	6.350	7.115	15.602	Provincia
Gemeinden	4.040	6.625	6.979	17.644	Comuni
Sanitätsbetrieb	37	192	212	441	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	531	2.572	2.367	5.470	Altre stazioni appaltanti
Schulen	9	3.474	2.492	5.975	Scuole
Agentur für Verträge	58	24	73	155	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>6.812</b>	<b>19.237</b>	<b>19.238</b>	<b>45.287</b>	<b>Totale</b>
<b>2015</b>					
Provinz	2.390	7.140	7.506	17.036	Provincia
Gemeinden	5.257	10.019	9.749	25.025	Comuni
Sanitätsbetrieb	28	278	171	477	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	509	2.115	2.188	4.812	Altre stazioni appaltanti
Schulen	17	5.438	3.478	8.933	Scuole
Agentur für Verträge	38	30	57	125	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>8.239</b>	<b>25.020</b>	<b>23.149</b>	<b>56.408</b>	<b>Totale</b>
<b>2016</b>					
Provinz	2.380	6.614	7.077	16.071	Provincia
Gemeinden	4.791	10.811	9.721	25.323	Comuni
Sanitätsbetrieb	9	292	139	440	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	509	2.729	3.573	6.811	Altre stazioni appaltanti
Schulen	13	8.896	5.295	14.204	Scuole
Agentur für Verträge	22	85	50	157	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>7.724</b>	<b>29.427</b>	<b>25.855</b>	<b>63.006</b>	<b>Totale</b>

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Le differenze nei risultati, utilizzando i CIG piuttosto che le pubblicazioni in piattaforma SICP, sono dovute soprattutto ai seguenti fattori:

- la non considerazione di tutte le procedure al di sotto dei 40.000 euro nella fonte CIG;
- il diverso riferimento temporale, dato che i CIG possono essere prelevati con largo anticipo rispetto alla pubblicazione effettiva;

Considerando congiuntamente le informazioni disponibili a livello provinciale ed a livello nazionale può essere affermato che l'adozione di una normativa a livello provinciale è sicuramente servita a garantire l'ordinario flusso degli investimenti delle amministrazioni pubbliche in modo maggiore rispetto a quanto osservato a livello nazionale.

## 2 – La pubblicazione delle procedure di gara ed affidamento

Nell'anno 2016 la modalità di realizzazione delle procedure di gara e di affidamento è stata effettuata quasi esclusivamente nella forma del contratto d'appalto (99,3%), con valore economico pari a 1.010,1 milioni di euro.

Da qui in avanti i dati esposti e commentati sono esclusivamente riferiti alla forma "contratto d'appalto".

Die Anzahl der auf dem Portal abgewickelten Verfahren (63.006) verzeichnet, wie im ersten Kapitel beschrieben, einen Zuwachs (11,7%) gegenüber dem Vorjahr. Dies ist im besonderen Maße auf die vermehrte Verwendung der Plattform durch die Schulen für Ankäufe unter 40.000 Euro zurückzuführen. Die Zunahme der veröffentlichten Verfahren betrug 59,0%.

Come anticipato nel primo capitolo, il numero delle procedure transitate sul portale (63.006) sono aumentate (11,7%) rispetto all'anno precedente. Questo è dovuto in particolar modo al più diffuso utilizzo della piattaforma per gli acquisti di importo inferiore ai 40.000 euro da parte delle scuole con un incremento delle procedure pubblicate del 59,0%.

Die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften stellen mit 40,2% jenen Teil der Vergabestellen dar, die am meisten Verfahren veröffentlicht haben (25.323). Die Provinz folgt an zweiter Stelle mit 16.071 Verfahren, mit einem Anteil von 25,5%.

I comuni e le comunità comprensoriali, con una quota del 40,2%, rappresentano la tipologia di stazione appaltante che ha pubblicato il maggior numero di procedure (25.323), seguita dalla Provincia con 16.071 procedure, pari al 25,5%.

Tab. 2.2

**Veröffentlichung Vergabeverfahren (a) nach Vertragsart und Art der Vergabestelle – 2014 - 2016**

Beträge in Tausend Euro

**Pubblicazione procedure di affidamento (a) per tipo contratto e tipo stazione appaltante – 2014 - 2016**

Importi in migliaia di euro

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
<b>2014</b>					
Provinz	54.792	28.480	78.380	161.652	Provincia
Gemeinden	173.509	40.550	114.779	328.838	Comuni
Sanitätsbetrieb	4.689	24.095	62.273	91.057	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	104.425	48.833	85.583	238.841	Altre stazioni appaltanti
Schulen	17	6.734	7.959	14.710	Scuole
Agentur für Verträge	101.779	7.248	117.000	226.027	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>439.211</b>	<b>155.940</b>	<b>465.974</b>	<b>1.061.125</b>	<b>Totale</b>
<b>2015</b>					
Provinz	61.572	42.676	102.295	206.542	Provincia
Gemeinden	193.632	46.155	93.088	332.875	Comuni
Sanitätsbetrieb	6.343	38.864	43.955	89.162	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	93.019	44.264	67.591	204.874	Altre stazioni appaltanti
Schulen	35	7.587	8.898	16.520	Scuole
Agentur für Verträge	114.661	15.145	32.714	162.520	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>469.262</b>	<b>194.691</b>	<b>348.541</b>	<b>1.012.494</b>	<b>Totale</b>
<b>2016</b>					
Provinz	71.257	44.179	64.130	179.566	Provincia
Gemeinden	215.204	53.881	100.879	369.964	Comuni
Sanitätsbetrieb	1.521	66.782	17.816	86.119	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	67.728	70.685	55.036	193.449	Altre stazioni appaltanti
Schulen	24	9.195	9.580	18.799	Scuole
Agentur für Verträge	277.834	11.474	48.329	337.637	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>633.568</b>	<b>256.196</b>	<b>295.770</b>	<b>1.185.534</b>	<b>Totale</b>
<b>Δ assoluta 2015/2014</b>					
Provinz	6.780	14.196	23.915	44.890	Provincia
Gemeinden	20.123	5.605	- 21.691	4.037	Comuni
Sanitätsbetrieb	1.654	14.769	- 18.318	- 1.895	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	- 11.406	- 4.569	- 17.992	- 33.967	Altre stazioni appaltanti
Schulen	18	853	939	1.810	Scuole
Agentur für Verträge	12.882	7.897	- 84.286	- 63.507	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>30.051</b>	<b>38.751</b>	<b>- 117.433</b>	<b>- 48.631</b>	<b>Totale</b>
<b>Δ assoluta 2016/2015</b>					
Provinz	9.685	1.503	- 38.165	- 26.976	Provincia
Gemeinden	21.572	7.726	7.791	37.089	Comuni
Sanitätsbetrieb	- 4.822	27.918	- 26.139	- 3.043	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	- 25.291	26.421	- 12.555	- 11.425	Altre stazioni appaltanti
Schulen	- 11	1.608	682	2.279	Scuole
Agentur für Verträge	163.173	- 3.671	15.615	175.117	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>164.306</b>	<b>61.505</b>	<b>- 52.771</b>	<b>173.040</b>	<b>Totale</b>
<b>Δ % 2016/2015</b>					
Provinz	15,7	3,5	- 37,3	- 13,1	Provincia
Gemeinden	11,1	16,7	8,4	11,1	Comuni
Sanitätsbetrieb	- 76,0	71,8	- 59,5	- 3,4	Azienda sanitaria
Andere Vergabestellen	- 27,2	59,7	- 18,6	- 5,6	Altre stazioni appaltanti
Schulen	- 31,4	21,2	7,7	13,8	Scuole
Agentur für Verträge	142,3	- 24,2	47,7	107,8	Agenzia contratti
<b>Insgesamt</b>	<b>35,0</b>	<b>31,6</b>	<b>- 15,1</b>	<b>17,1</b>	<b>Totale</b>

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione

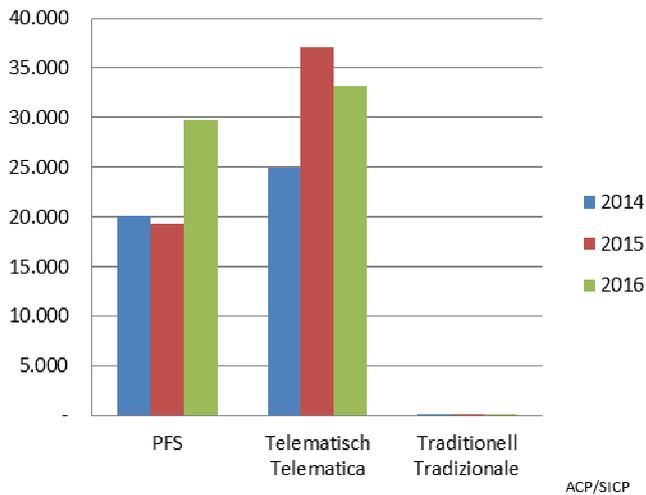
Die Gesamtsumme der veröffentlichten Aufträge erreicht 1.186 Millionen Euro, mit einem starken Anstieg von 17,1% gegenüber 2015.

Wertmäßig betrafen 53,4% der Veröffentlichungen die öffentlichen Arbeiten, 25,0% die Dienstleistungen und die übrigen 21,6% Lieferungen. Im Vergleich zum Vorjahr weisen die öffentlichen Arbeiten (35,0%) einen starken Anstieg auf, die Lieferungen stiegen um 31,6%, während die Dienstleistungen um 15,1% abnahmen.

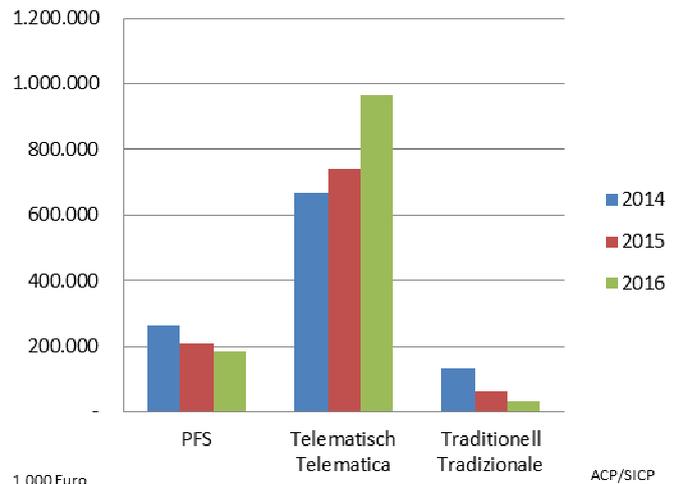
Graf. 2.2

**Veröffentlichung der Vergabeverfahren (a) nach Modalität und Jahr – 2014 - 2016**  
**Pubblicazione procedure di affidamento (a) per modalità ed anno – 2014 - 2016**

**Anzahl Verfahren / Numero procedure**



**Betrag Verfahren / Importo procedure**



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Der Großteil der auf dem Portal veröffentlichten Verfahren wurden telematisch durchgeführt (33.186). In Anbetracht der vom LG 16/2015 bis zum 18.04.2018, wie von der EU-Richtlinie 24/2014 festgelegt, vorgesehenen Möglichkeit der Benutzung von traditionellen Verfahren, wurden viele Verfahren mit einem Betrag unter 40.000 Euro (29.780) ausserhalb des Systems (PFS) abgewickelt und in Sinne der Gesetzgebung zur Transparenz auf der Plattform veröffentlicht.

Unter diese Gruppe fallen auch die aufgrund von Konventionen und Rahmenverträgen auf der Consip Plattform abgewickelten Ankäufe (MEPA nationale). Die traditionellen Verfahren (79) stellen im Einklang mit den Gesetzesnormen eine Randerscheinung dar.

La maggior parte delle procedure pubblicate sul portale hanno seguito la modalità telematica (33.186). In considerazione della possibilità concessa dalla LP 16/2015 di utilizzare procedure non telematiche fino al termine prorogabile del 18.04.2018, fissato dalla Direttiva UE 24/2014, molte procedure di importo inferiore ai 40.000 euro (29.780) sono state svolte fuori sistema (PFS) e sono state pubblicate in piattaforma per gli obblighi di trasparenza. Va considerato che in questo gruppo di procedure sono compresi anche gli acquisti effettuati sulla piattaforma Consip per adesione a convenzioni o acquisizioni dal MEPA nazionale. Le procedure tradizionali (79), in coerenza con le disposizioni normative, rappresentano una modalità residuale.

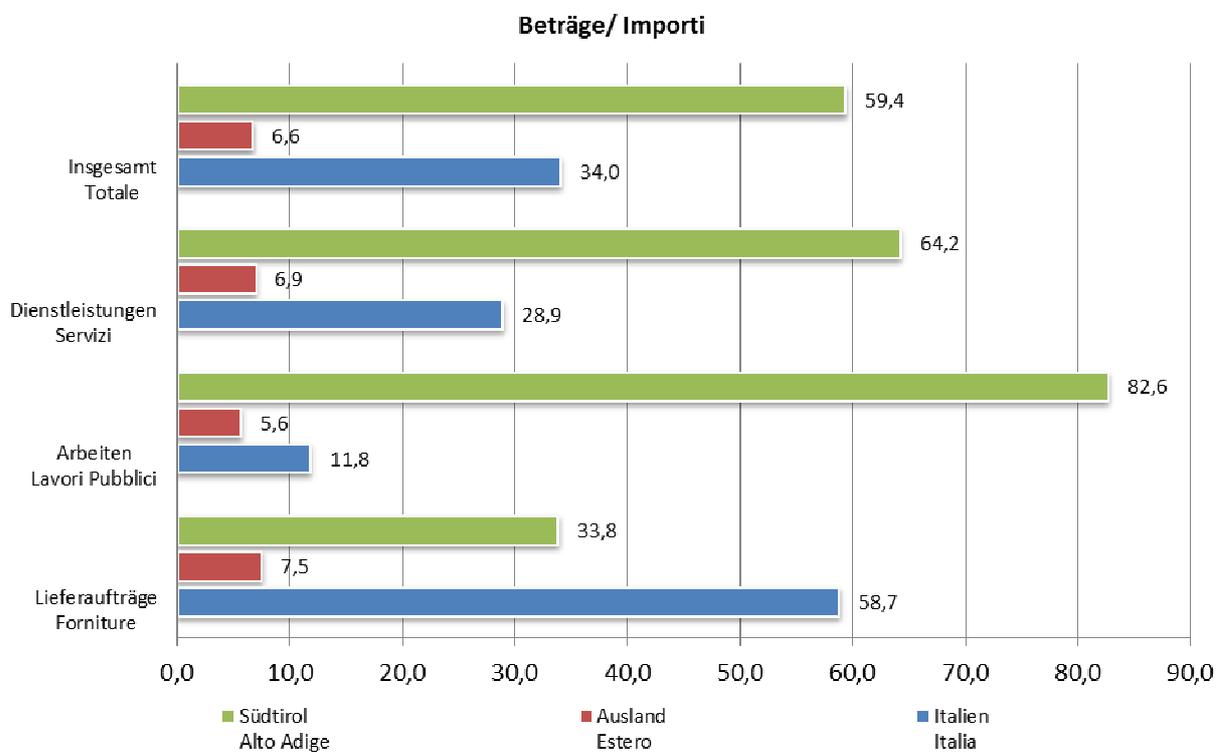
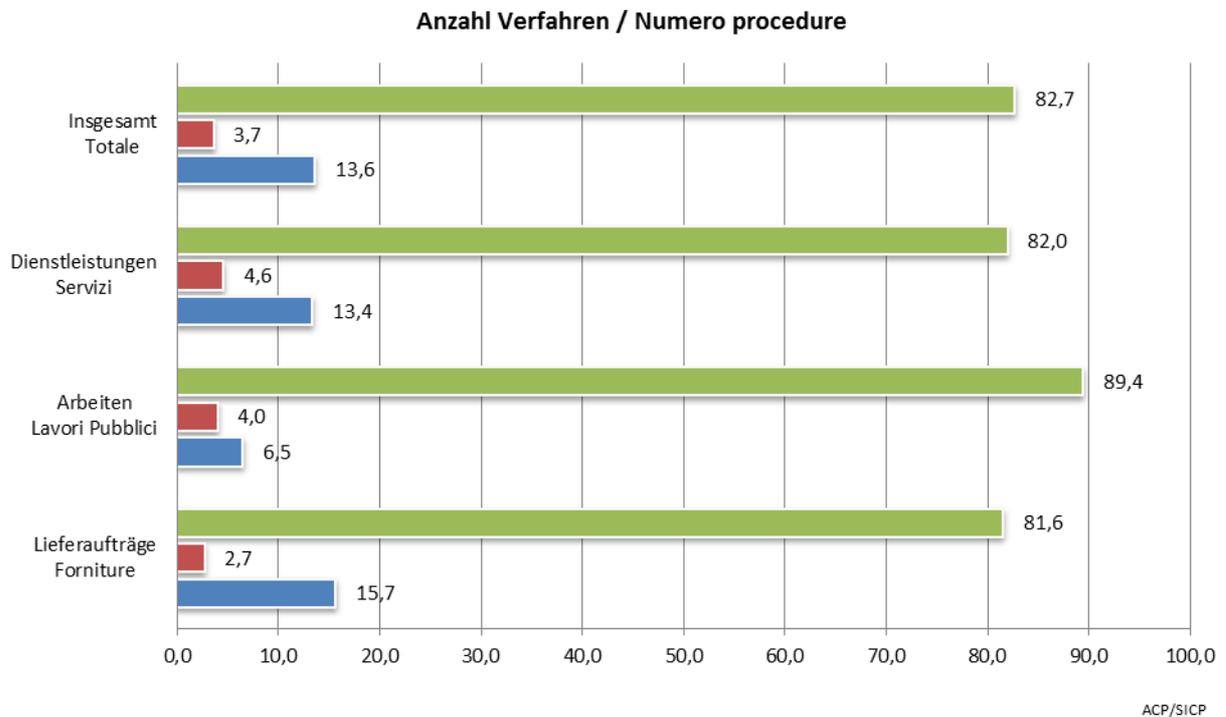
Graf. 3.1

Zuschlag der Verfahren (a) nach Vertragsart und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2016

Prozentuelle Verteilung

Aggiudicazione procedure (a) per tipo contratto e provenienza operatore economico – 2016

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

82,7% der Verfahren wurden an in Südtirol ansässige Wirtschaftsteilnehmer vergeben.

Betragslich decken die südtiroler Unternehmen zu 59,4% den Bedarf der lokalen öffentlichen Verwaltungen ab. 34,0% werden von nationalen und die restlichen 6,6% von ausländischen Unternehmen abgedeckt.

Im Bereich der öffentlichen Arbeiten (82,6%) überwiegen die südtiroler Wirtschaftsteilnehmer überdurchschnittlich. Im Bereich der Dienstleistungen beträgt diese Deckung 64,2% und im Bereich der Lieferungen immerhin noch 33,8%. Der letztgenannte Bereich wird durch die vom Gesundheitswesen getätigten Einkäufe beeinflusst, da die größten Lieferanten ihren Sitz ausserhalb der Provinz haben.

A livello numerico l'82,7% delle procedure risulta essere affidato ad operatori economici con sede in Alto Adige.

A livello di importo le imprese altoatesine soddisfano il 59,4% del fabbisogno di tutte le pubbliche amministrazioni locali, il 34,0% viene soddisfatto da imprese nazionali ed il restante 6,6% da imprese estere.

E' nel settore dei lavori pubblici (82,6%) che la copertura viene soddisfatta in misura preponderante da operatori economici provinciali. Nei servizi la copertura risulta essere del 64,2%, mentre nelle forniture si arriva al 33,8%. In quest'ultimo settore incidono fortemente gli acquisti del settore sanitario nel quale i principali fornitori per farmaci ed ausili medici hanno sede al di fuori del territorio provinciale.

Tab. 3.1

**Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Vertragsart – 2016**

Anzahl Verfahren

**Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e tipo di contratto – 2016**

Numero procedure

in 1.000	< 40	40 - 209	209 - 1.000	1.000 - 2.000	2.000 - 5.225	≥ 5.225	Ohne Betrag Senza Importo	Insgesamt Totale	
Arbeiten	6.070	752	369	34	9	8	6	7.248	Lavori Pubblici
Lieferaufträge	26.830	484	103	18	26	11	30	27.502	Forniture
Dienstleistungen	23.349	595	107	23	3	1	33	24.111	Servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>56.249</b>	<b>1.831</b>	<b>579</b>	<b>75</b>	<b>38</b>	<b>20</b>	<b>69</b>	<b>58.861</b>	<b>Totale</b>

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Tab. 3.2

**Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2016**

Anzahl Verfahren

**Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e provenienza dell'aggiudicatario – 2016**

Numero procedure

in 1.000	< 40	40 - 209	209 - 1.000	1.000 - 2.000	2.000 - 5.225	≥ 5.225	Ohne Betrag Senza Importo	Insgesamt Totale	
Italien	7.355	430	150	31	27	9	14	8.016	Italia
Ausland	1.932	170	45	5	1	2	3	2.158	Estero
Südtirol	46.962	1.231	384	39	10	9	52	48.687	Alto Adige
<b>Insgesamt</b>	<b>56.249</b>	<b>1.831</b>	<b>579</b>	<b>75</b>	<b>38</b>	<b>20</b>	<b>69</b>	<b>58.861</b>	<b>Totale</b>

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

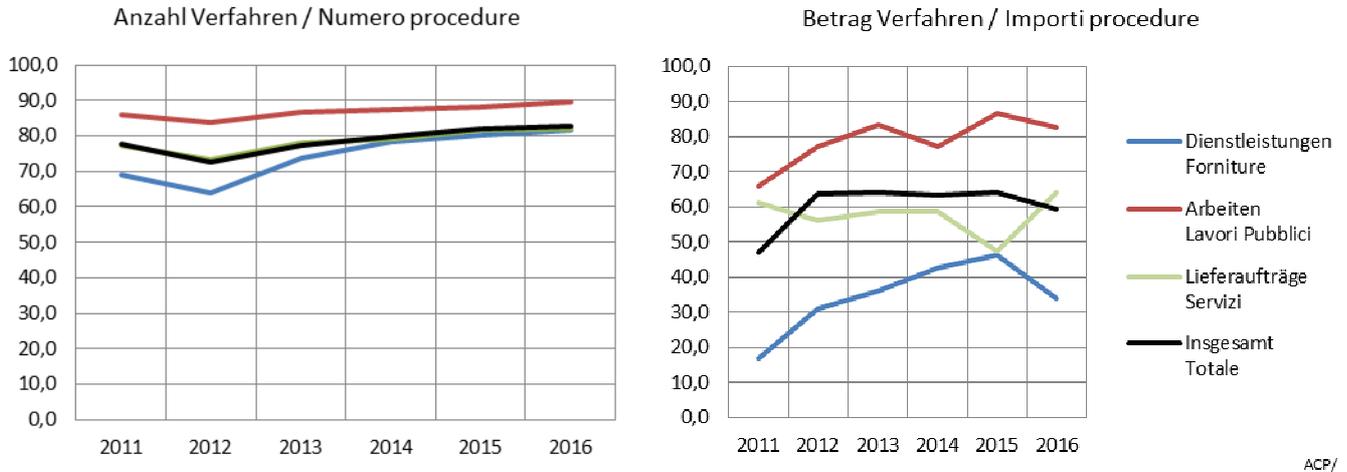
Graf. 3.2

**Zuschlag der Verfahren (a) an Wirtschaftsteilnehmer aus Südtirol nach Art des Vertrages und Jahr – 2011 - 2016**

Prozentsatz

**Aggiudicazione procedure (a) ad operatori economici dell'Alto Adige per tipo di contratto ed anno – 2011 - 2016**

Incidenza percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die mittelfristige Entwicklung bestätigt, dass in etwa 60% der gesamten Vergaben an Südtiroler Wirtschaftsteilnehmer erfolgt.

La dinamica di medio periodo conferma che la quota delle aggiudicazioni verso operatori economici provinciali si aggira intorno al 60% del totale aggiudicato.

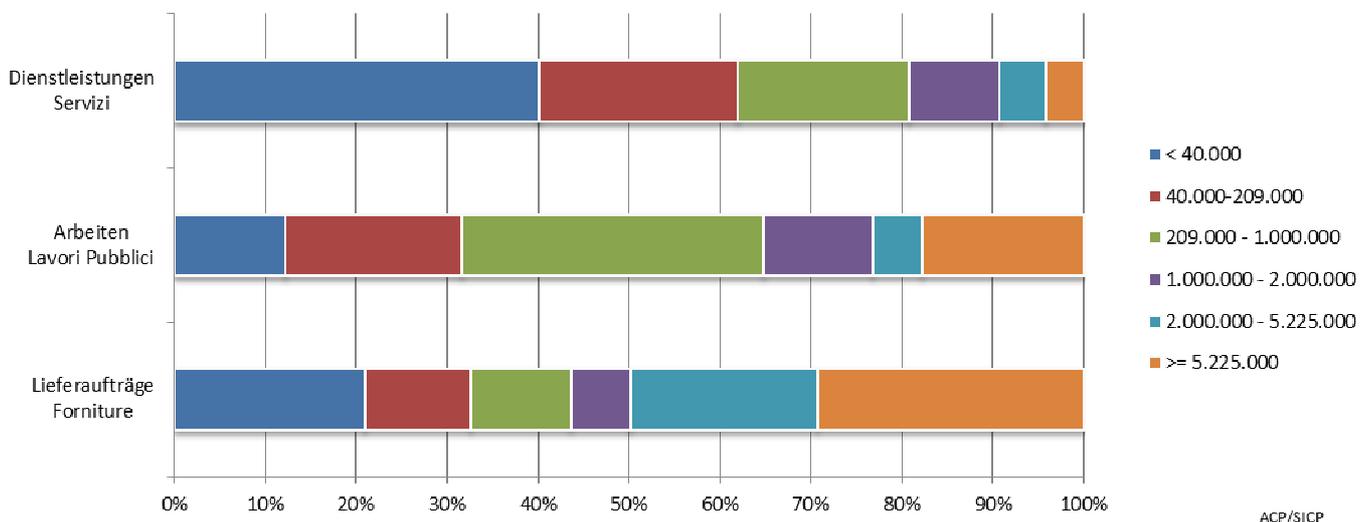
Graf. 3.3

**Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Vertragsart – 2016**

Prozentuelle Verteilung nach Betrag

**Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e tipo di contratto – 2016**

Distribuzione percentuale per importo



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Bei den Dienstleistungsverträgen unterhalb des EU-Schwellenwertes (209.000 Euro) erreicht der zugeschlagene Betrag 61,9% des Gesamtbetrages, bei Lieferaufträgen nur mehr die Hälfte (32,6%). Bei den öffentlichen Arbeiten über dem EU-Schwellenwert (5,225 Millionen) beträgt der Anteil 17,8%, während der größere Anteil der zugeschlagenen Aufträge in die Betragsklasse zwischen 209.000 Euro und 1 Million Euro (33,2%) fällt.

Nei contratti per servizi l'ammontare aggiudicato nelle procedure di importo inferiore alla soglia europea (<209.000 euro) rappresenta il 61,9% dell'importo complessivo mentre nelle forniture è quasi la metà (32,6%). Nei lavori pubblici la quota dei contratti superiore alla soglia europea (5,225 milioni) rappresenta il 17,8%, mentre è nella classe tra i 209.000 e 1.000.000 di euro che si concentra il maggior valore degli appalti aggiudicati (33,2%).

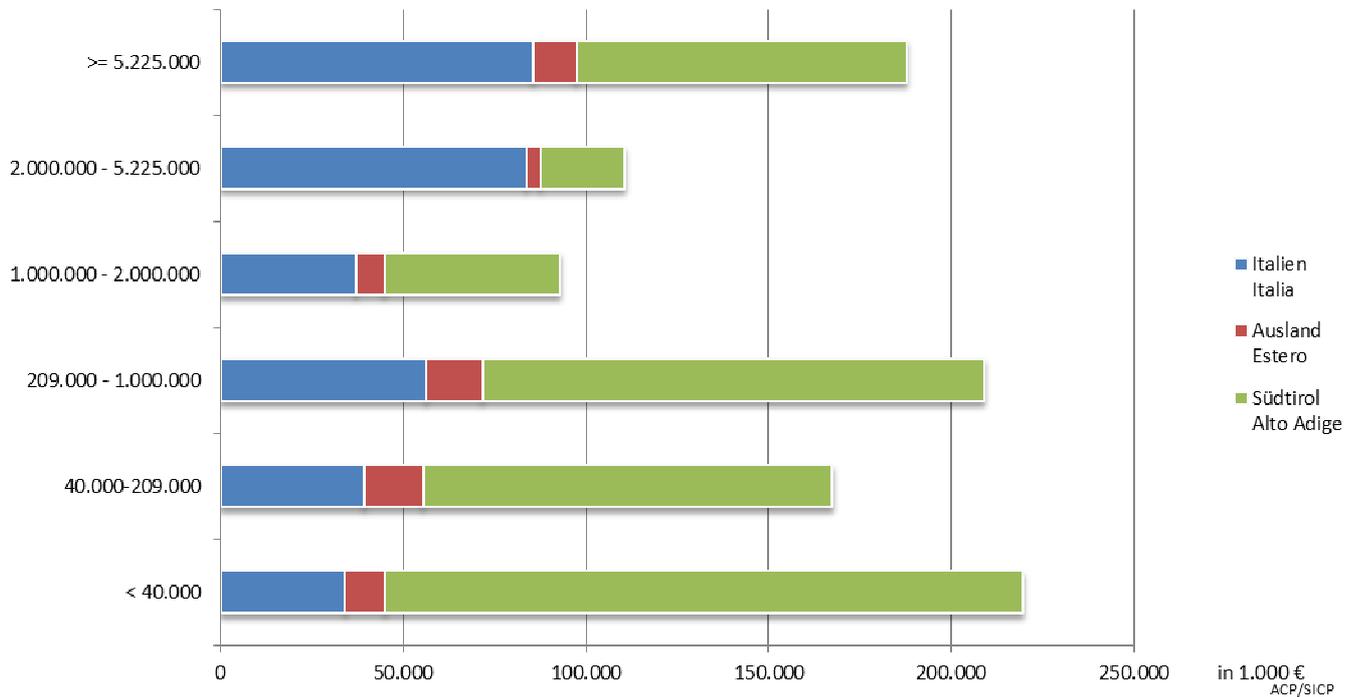
Graf. 3.4

**Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2016**

Beträge

**Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e provenienza dell'aggiudicatario – 2016**

Importi



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Auch in der Verteilung des zugeschlagenen Betrages nach Betragsklasse überwiegen die Vergaben an lokale Unternehmen und Freiberufler. 2016 stellt für die Betragsklasse zwischen 2.000.000 und 5.225.000 Euro eine Ausnahme dar, in der andere Provinzen und Regionen Italiens 83 Millionen und Südtirol 23 Millionen erreichen.

Anche la distribuzione dell'ammontare aggiudicato per classe d'importo vede prevalere gli affidamenti alle imprese e professionisti provinciali, con la sola eccezione, per l'anno 2016, della classe tra i 2.000.000 e i 5.225.000 di euro nella quale le altre province e regioni d'Italia raggiungono gli 83 milioni rispetto ai 23 milioni dell'Alto Adige.

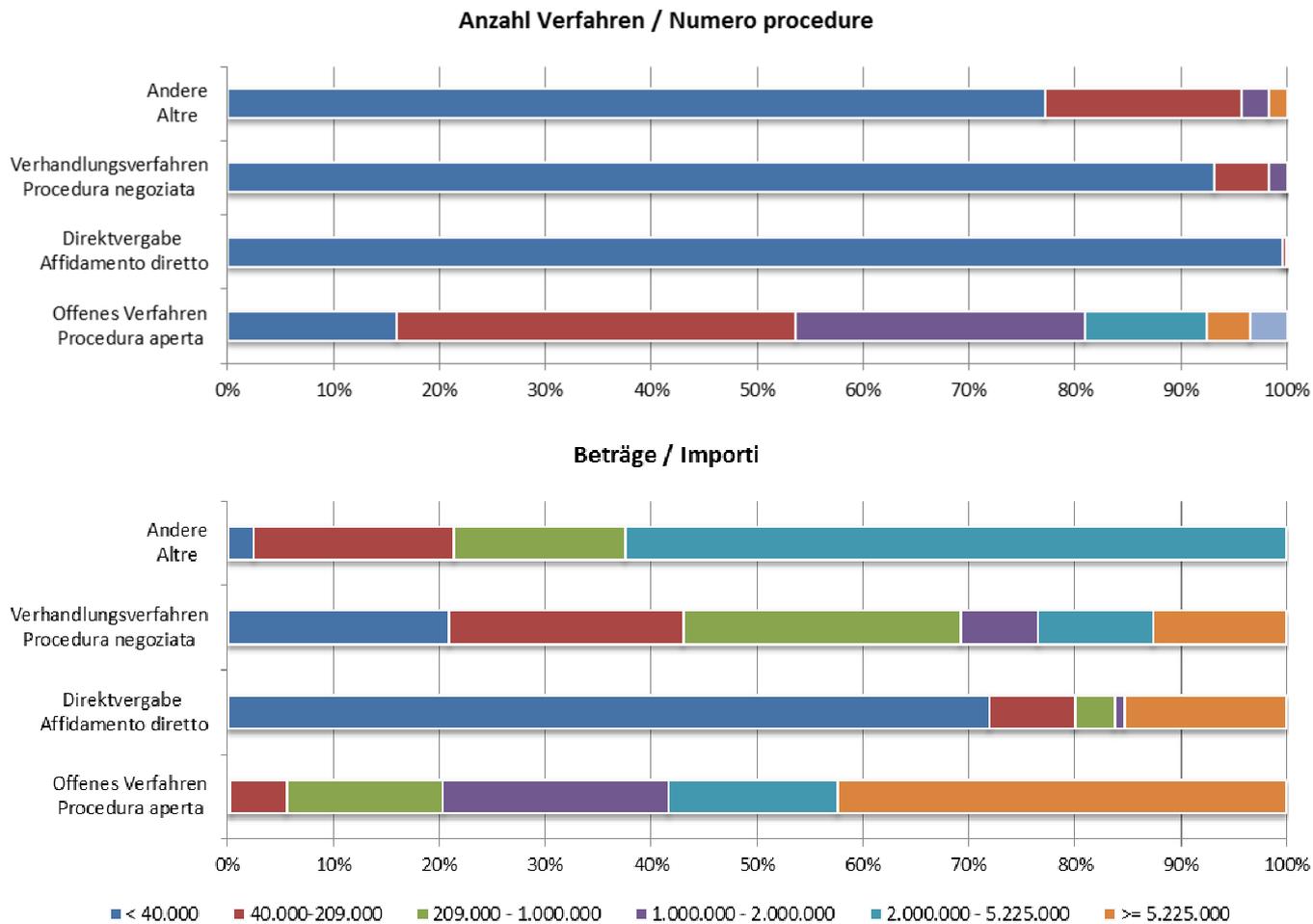
Graf. 3.5

**Zuschlag der Verfahren (a) nach Verfahrensart und Betragsklasse – 2016**

Prozentuelle Verteilung

**Aggiudicazione procedure (a) per tipo procedura e classe di importo – 2016**

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(b) 71,0% der offenen Verfahren < 40.000 lassen sich auf PFS Modalitäten zurückführen und ergeben wahrscheinlich eine falsche Klassifizierung, durch die Vergabestelle, bei der Art des verwendeten Verfahrens

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

(b) Il 71,0% delle procedure aperte < 40.000 derivano da modalità PFS e probabilmente scontano una errata classificazione, da parte della stazione appaltante, del tipo di procedura utilizzata

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Wie erwartet, werden die Direktvergaben (99,4%) und die Verhandlungsverfahren (93,1%) in der Betragsklasse mit Betrag kleiner als 40.000 Euro am häufigsten verwendet.

Come è ovvio aspettarsi, le procedure di affidamento diretto (99,4%) e le procedure negoziate (93,1%) sono utilizzate massivamente nella classe di importo < 40.000.

Da ein großer Teil der offenen Verfahren mit Beträgen unter 40.000 Euro über Verfahren ausserhalb des Systems abgewickelt werden, kann eine nicht immer ordnungsgemäße Erklärung im System für wahrscheinlich angenommen werden.

Osservando che la gran parte delle procedure aperte inferiori ai 40.000 euro derivano da procedure fuori sistema (PFS), per tali casi è probabile una non corretta dichiarazione della procedura a sistema al momento dell'inserimento.

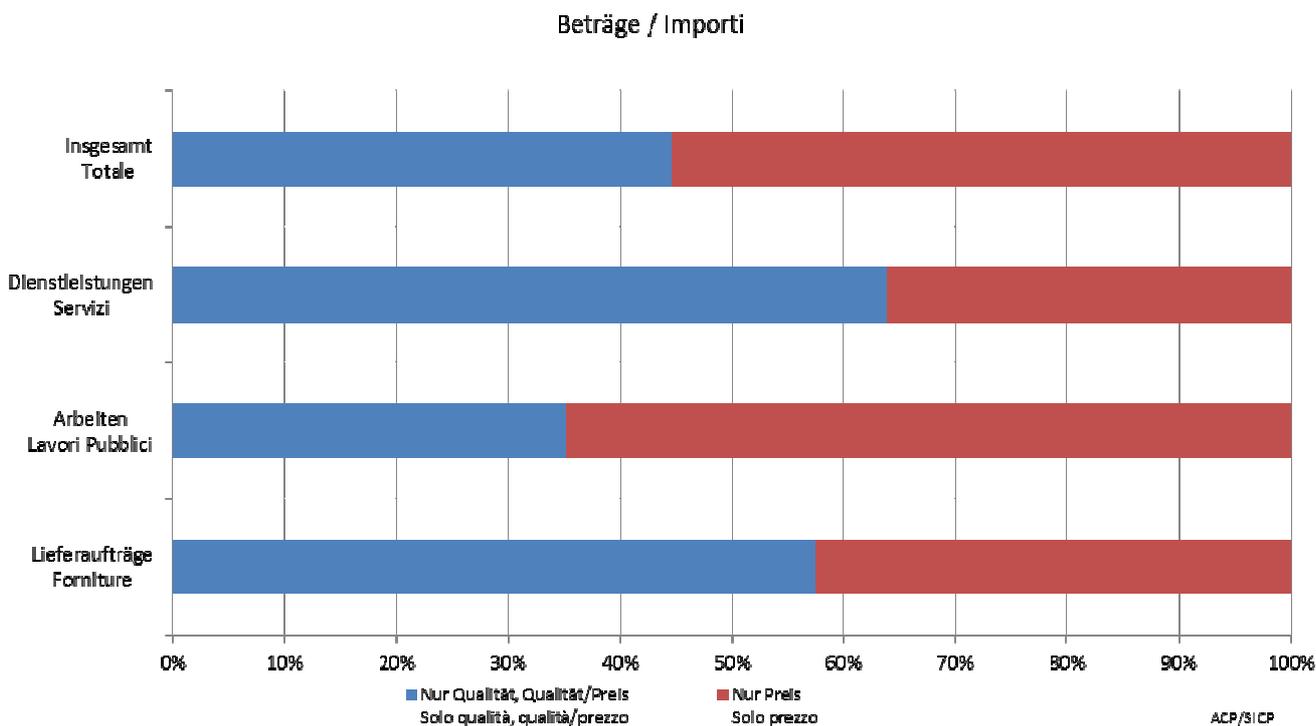
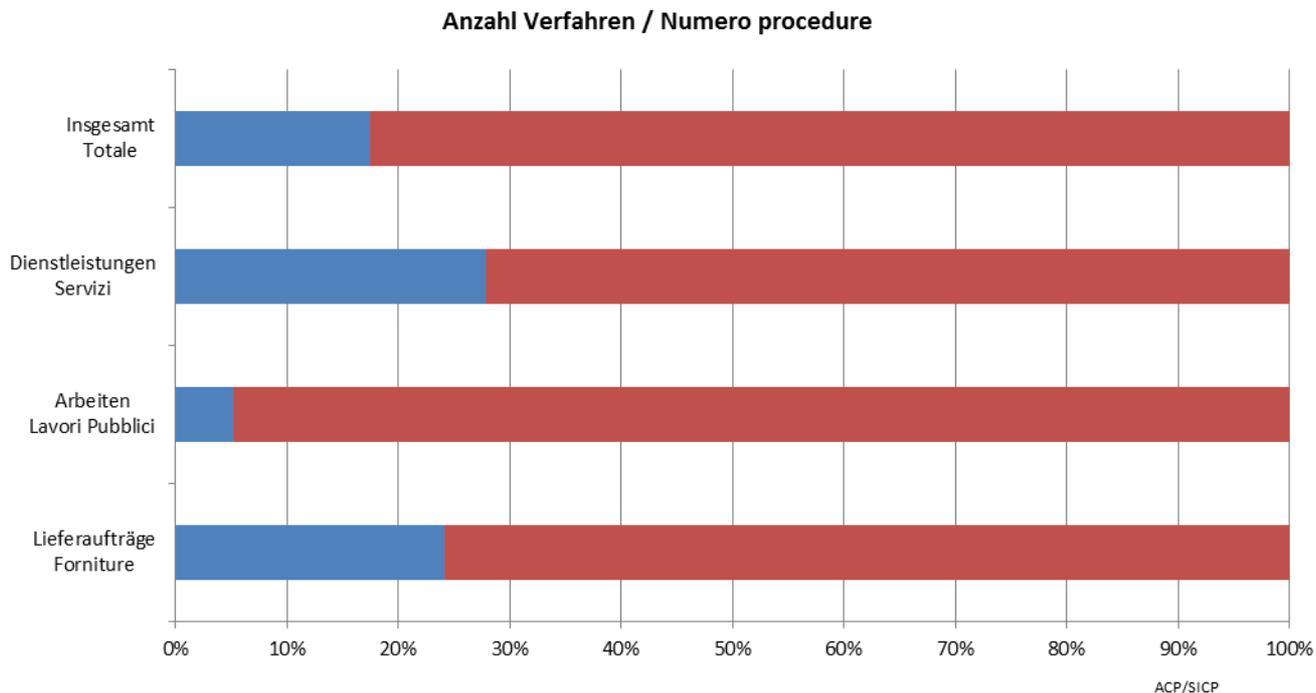
Graf. 3.6

**Zuschlag Vergabeverfahren (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2016**

Prozentuelle Verteilung

**Aggiudicazione procedure (a) (b) per tipo contratto e criterio di aggiudicazione – 2016**

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanzia di progetto e concorsi di progettazione  
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Mit Inkrafttreten des LG 16/2015 und der Umsetzung der EU-Richtlinie 24/2014 wird das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes zum alleinigen Kriterium für die Auftragsvergabe, mit den Ausprägungen: nur Preis (oder Kosten); nur Qualität, Qualität / Preis (oder Kosten).

82,5% der Vergabeverfahren, ausgenommen Direkt-

A partire dalla data di entrata in vigore della LP 16/2015, per recepimento della Direttiva europea 24/2014, l'unico criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa, declinato nelle sue forme: solo prezzo (o costo); solo qualità, qualità / prezzo (o costo).

L'82,5% delle procedure, al netto degli affidamenti di-

vergeben, werden nach dem Kriterium „*nur Preis*“ zugeschlagen, die restlichen 17,5% nach dem Kriterium „*nur Qualität, Qualität / Preis*“.

Unter Berücksichtigung des Wertes ändert sich die Verteilung deutlich: der Anteil des Kriteriums „*nur Preis*“ sinkt auf 55,3% und der des Kriteriums „*nur Qualität, Qualität / Preis*“ steigt auf 44,7%. Wie schon 2015 ist auch 2016 im Dienstleistungssektor der größte Anstieg beim Kriterium „*nur Qualität, Qualität / Preis*“ (63,8%) feststellbar. Die generelle Tendenz bleibt in Bezug auf die verschiedenen Vertragsarten im Vergleich zum Vorjahr gleich.

retti, risulta essere aggiudicato secondo il criterio del „*solo prezzo*“, ed il restante 17,5% secondo il criterio „*solo qualità o qualità / prezzo*“.

In termini di valore la composizione riduce considerevolmente le differenze: il criterio del „*solo prezzo*“ scende al 55,3%, il criterio „*solo qualità o qualità / prezzo*“ sale al 44,7%. Come già accaduto nel 2015, anche nel 2016 il settore dei servizi risulta essere quello con l'incidenza maggiore di utilizzo del criterio „*solo qualità o qualità / prezzo*“ con il 63,8%. La tendenza generale, considerando le diverse tipologie di contratto, rimane invariata come lo scorso anno.

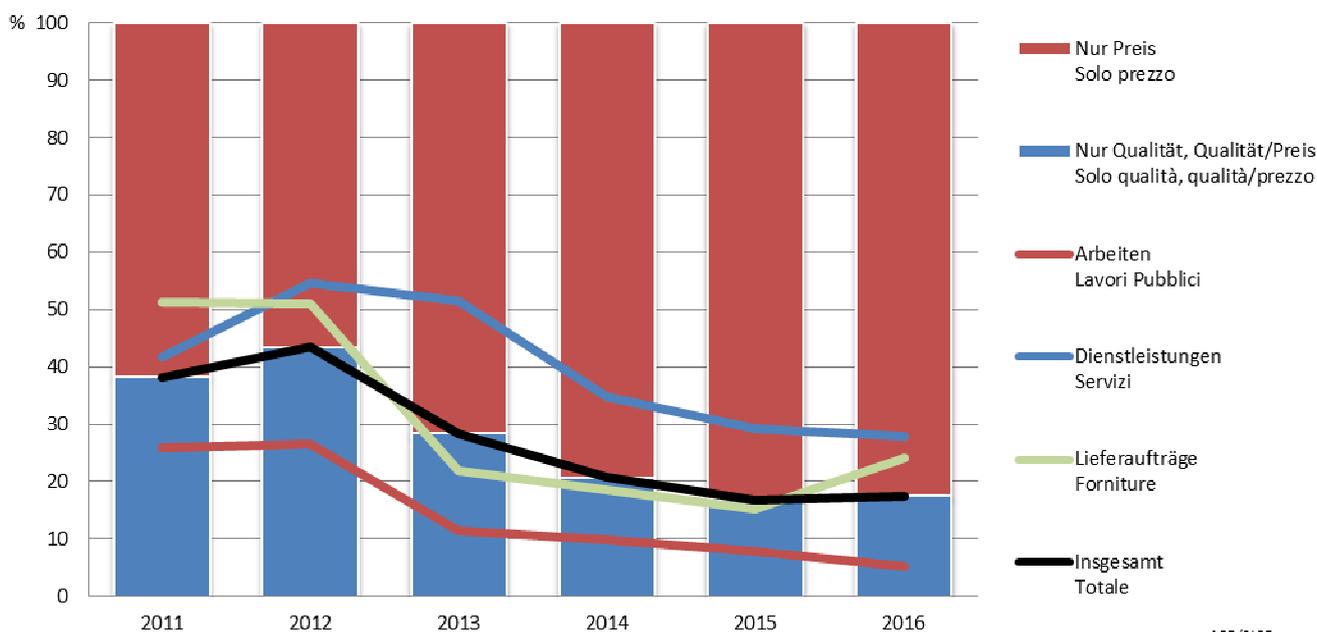
Graf. 3.7

**Zuschlag Vergabeverfahren (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2011 - 2016**

Prozentuelle Verteilung nach Anzahl der Verfahren

**Aggiudicazione procedure (a) (b) per criterio di aggiudicazione, tipo di contratto e anno – 2011 - 2016**

Distribuzione percentuale per numero di procedure



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanzia di progetto e concorsi di progettazione  
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

ACP/SICP

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Gegensatz zur Erwartungshaltung hat in den letzten Jahren die Anzahl der Vergaben nach dem Kriterium „*nur Qualität, Qualität / Preis*“ gegenüber jenen mit dem Kriterium „*nur Preis*“ einen Rückgang erfahren. Lag 2012 der Anteil der Verfahren mit dem Kriterium „*nur Qualität, Qualität / Preis*“ noch bei 43,5%, waren es 2016 nur noch 17,5%.

Contrariamente a quanto ci si attenderebbe, nel corso degli ultimi anni il numero di procedure che hanno utilizzato il criterio „*solo qualità o qualità / prezzo*“ sono diminuite a favore di quelle svolte con il criterio del „*solo prezzo*“. Infatti, se nel 2012 la quota delle procedure che hanno utilizzato il criterio „*solo qualità o qualità / prezzo*“ è stata del 43,5%, nel 2016 si è ridotta al 17,5%.

Im Bereich der Dienstleistungen ist 2016 der Anteil der Vergaben nach dem Kriterium „*nur Qualität, Qualität / Preis*“ am höchsten (27,9%), während dieser Anteil bei den öffentlichen Arbeiten am niedrigsten ausfällt (5,2%).

In dettaglio per il 2016 nell'ambito dei servizi la quota di procedure svolte secondo il criterio „*solo qualità o qualità / prezzo*“ (27,9%) è risultata essere la più elevata, mentre nell'ambito dei lavori pubblici si registra la quota più bassa (5,2%).

Die letztgenannte Entwicklung könnte auf die Möglichkeit zurückzuführen sein, Verfahren für Arbeiten unter 2 Millionen Euro direkt in der Vergabestelle mittels Verhandlungsverfahren durchzuführen.

Quest'ultimo andamento potrebbe derivare dalla facoltà di svolgere procedure di lavori inferiori ai 2 milioni di euro direttamente da parte della singola stazione appaltante, mediante procedura negoziata.

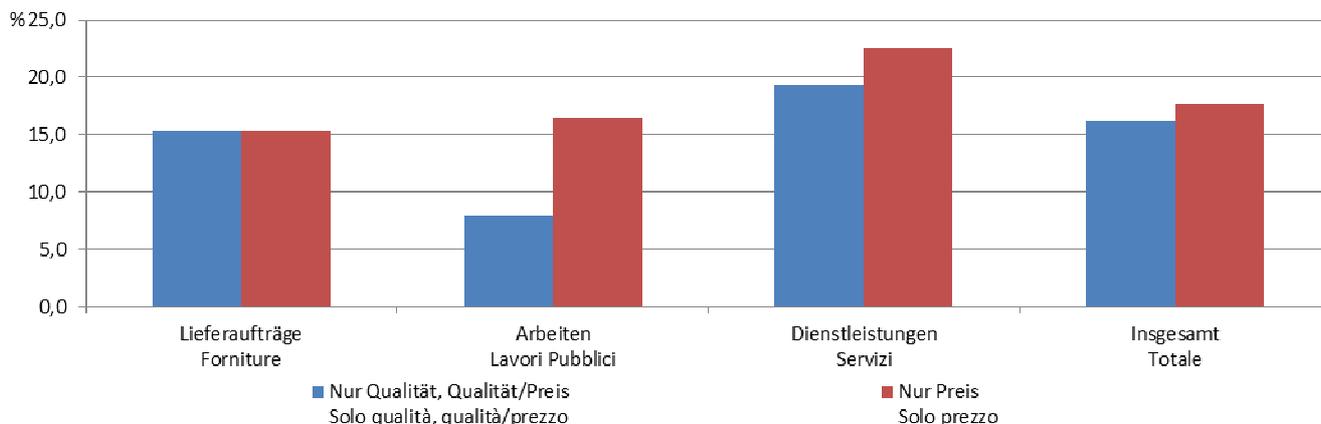
Graf. 3.8

**Angebotsabschlüsse (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2016**

Prozentuelle Verteilung der Abschlüsse im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

**Ribassi di offerta (a) (b) per tipo contratto e criterio di aggiudicazione – 2016**

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

ACP/SICP

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Hinblick auf den durchschnittlichen Angebotsabschlag, der sich aus dem bei Ausschreibungsbeginn genannten Preis und dem bei Angebotszuschlag ergibt, stellen wir bei Lieferaufträgen keine Beeinflussung des Abschlags durch die Zuschlagsart fest: in beiden Fällen liegt der Wert bei 15,3%. Bei den öffentlichen Arbeiten ist der größte Unterschied zwischen beiden Arten feststellbar: 8,0% im Falle des Kriterium „nur Qualität, Qualität / Preis“ und 16,4% beim Kriterium „nur Preis“. Bei den Dienstleistungen beträgt der Unterschied ca. 3 Punkte, wobei die Art des niedrigsten Preises den höchsten Abschlag (22,6%) aufweist.

Per quanto concerne i ribassi medi derivanti dalla differenza tra il prezzo del contratto proposto ad inizio gara e l'offerta a cui esso è stato infine aggiudicato, notiamo che per le forniture il ribasso non è influenzato dal criterio, dato che risulta essere pari al 15,3% in entrambi i casi. Nei lavori pubblici si osserva il differenziale maggiore tra i due criteri: 8,0% nel criterio "solo qualità, qualità / prezzo" rispetto al 16,4% del "solo prezzo". Nei servizi il differenziale tra i due criteri è di circa 3 punti con il criterio del prezzo più basso a far segnalare il ribasso maggiore (22,6%).

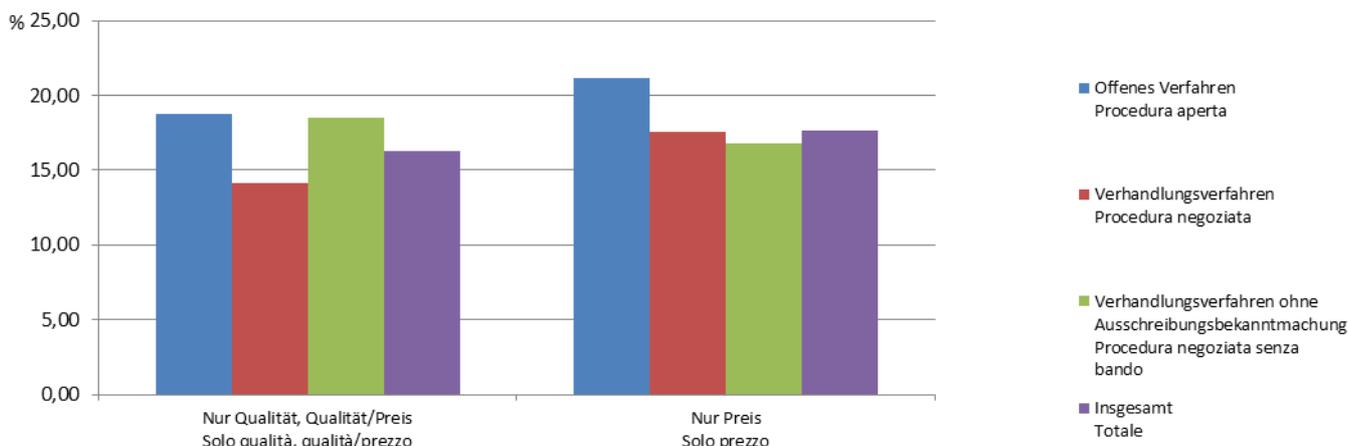
Graf. 3.9

**Angebotsabschlüsse (a) (b) nach Verfahrensart und Zuschlagsart – 2016**

Prozentuelle Verteilung der Abschlüsse im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

**Ribassi di offerta (a) (b) per tipo di procedura e criterio di aggiudicazione – 2016**

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

ACP/SICP

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Sowohl bei der Anwendung der Zuschlagsart „nur Preis“ als auch der Art „nur Qualität, Qualität / Preis“, im Rahmen der offenen Verfahren, bieten die Wirtschaftsteilnehmer beträchtliche Abschläge an. Im Durchschnitt wird der geringste Abschlag (14,2%) bei Verhandlungsverfahren und dem Kriterium „nur Qualität, Qualität / Preis“, während der höchste Abschlag (21,2%) bei offenem Verfahren und dem Kriterium „nur Preis“ verzeichnet wird.

Sia nel caso di utilizzo del criterio di aggiudicazione “solo prezzo”, che di quello “solo qualità, qualità / prezzo” è con le procedure aperte che vengono offerti, da parte degli operatori economici, i ribassi più consistenti. In media, il ribasso minimo (14,2%) si registra nel caso di procedura negoziata aggiudicata con il criterio “solo qualità, qualità / prezzo” mentre il ribasso massimo (21,2%) nel caso di procedura aperta con criterio prezzo “solo prezzo”.

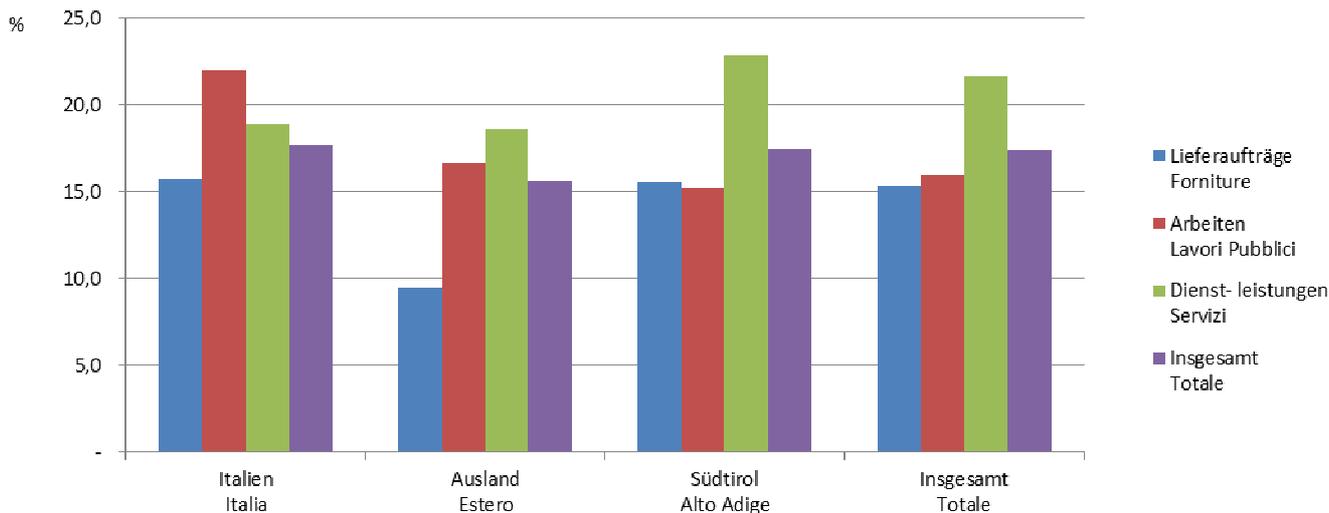
Graf. 3.10

**Angebotsabschläge (a) (b) nach Vertragsart und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2016**

Prozentuelle Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

**Ribassi di offerta (a) (b) per tipo di contratto e provenienza dell'aggiudicatario – 2016**

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



ACP/SICP

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb  
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben  
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione  
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti  
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die massivsten Angebotsabschläge werden bei Dienstleistungsverträgen angewandt. Einzig bei den an nationale Unternehmungen zugeschlagenen Verträgen wird der größte Abschlag im Bereich der öffentlichen Arbeiten (- 22,0%) evident. Die von ausländischen Wirtschaftsteilnehmern gebotenen Abschläge für Lieferungen (9,5%) stellen hingegen die einzige Art dar, bei der der Abschlag unter 15% liegt.

Compressivamente i ribassi più consistenti si rilevano nei contratti di servizi. Solamente nei contratti aggiudicati ad imprese nazionali il ribasso maggiore risulta avvenire nei lavori pubblici (- 22,0%). Per contro, i ribassi offerti dagli operatori economici esteri nei contratti per forniture (9,5%) sono l'unica tipologia ad essere inferiore al 15%.

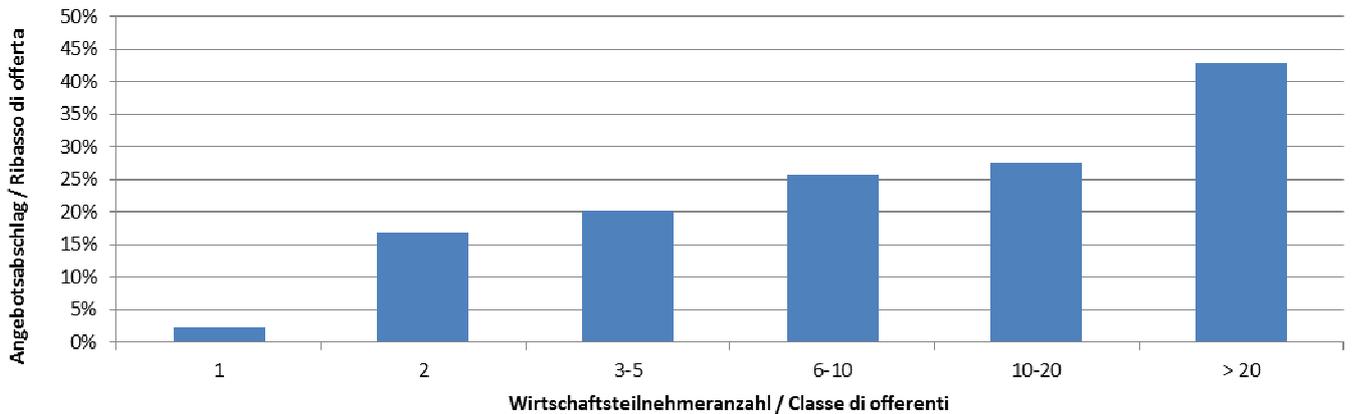
Graf. 3.11

**Angebotsabschlüsse (a) nach Wirtschaftsteilnehmeranzahl – 2016**

Prozentuelle Verteilung der Abschlüsse im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

**Ribassi di offerta (a) per classe di offerenti alle procedure di gara – 2016**

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben  
 (a) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti  
 Quelle: ANAC - SIMOG

ACP/SICP

Fonte: ANAC SIMOG

Die Analyse der Angebotsabschlüsse erfolgt auf der Basis von Daten, welche die Vergabestellen im SIMOG-Portal von ANAC mittels der Formblätter der Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge  $\geq 40.000$  Euro eingeben und können nicht direkt mit den oben angeführten Daten verglichen werden.

Aus der Datenanalyse geht ein Zusammenhang zwischen Angebotsanzahl und durchschnittlichem Abschlagssatz hervor: mit steigender Bieterzahl steigt auch der mittlere Abschlagssatz. Der mittlere Abschlag beträgt 2,3% bei einem einzigen Anbieter, während bei mehr als 20 Bietern ein Abschlag von 42,9% zu erzielen ist

**4 – Verfahren ohne CIG-Kode, Entgelte und Vergütungen**

Die Plattform "Informationssystem der öffentlichen Verträge" muss von allen lokalen Vergabenstellen benutzt werden, um den Transparenzbestimmungen im Bereich der öffentlichen Verträge genüge zu tun.

Die Transparenzbestimmungen sehen unter anderem auch die verpflichtende Veröffentlichung aller über den Ökonomatsfonds und in Eigenregie getätigten Ankäufe vor.

L'analisi dei ribassi di offerta qui di seguito descritta deriva dai dati che le stazioni appaltanti devono inserire nel sistema SIMOG di ANAC, mediante le "Schede Osservatorio" per i contratti con base di gara  $\geq 40.000$  euro, e non sono direttamente confrontabili con i dati esposti sopra.

Dall'analisi dei dati emerge una correlazione tra il numero di offerte presentate ed il ribasso medio di offerta dato che al crescere del numero di offerenti cresce anche il ribasso medio. Quando vi è un solo offerente il ribasso medio risulta essere pari al 2,3% per arrivare al 42,9% nel caso di procedure con un numero di offerenti superiore alle 20 unità.

**4 – Procedure senza CIG, corrispettivi e compensi**

La piattaforma "Sistema informativo contratti pubblici" deve essere utilizzata dalle stazioni appaltanti locali per adempiere agli obblighi di trasparenza in materia di contratti pubblici.

Tra le disposizioni in materia di trasparenza sussiste l'obbligo di pubblicare anche gli acquisti effettuati mediante fondo economale di cassa o in amministrazione diretta.

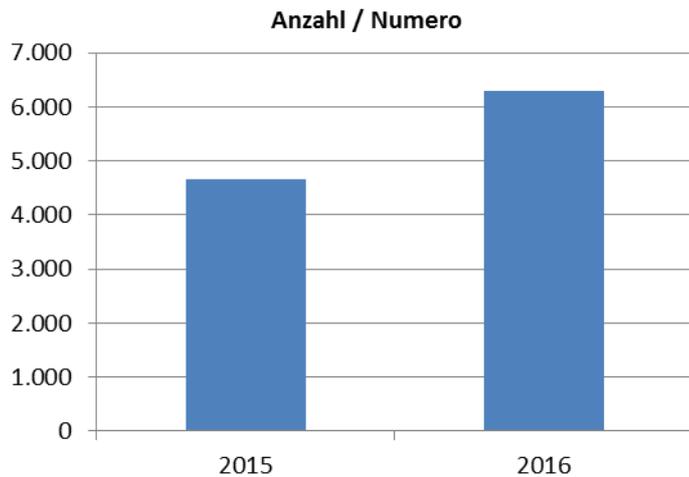
Graf. 4.1

**Anzahl der Verfahren ohne CIG-Kode und dazugehöriger Betrag nach Jahr – 2015 - 2016**

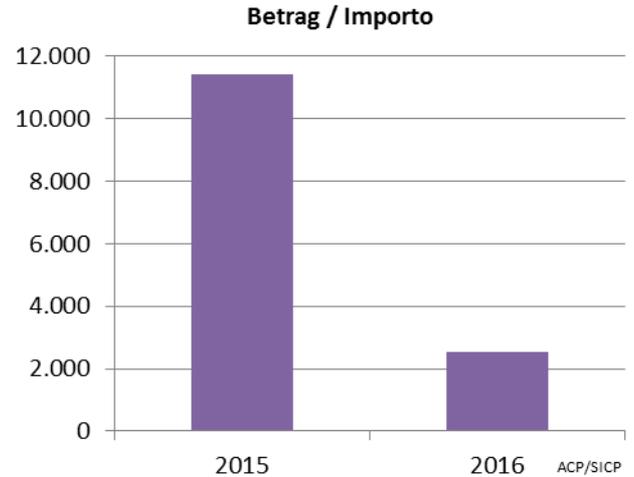
Beträge in tausend Euro

**Numero procedure senza CIG e relativo importo per anno – 2015 - 2016**

Importi in migliaia di euro



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge



Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Laufe von 2016 wurden von dieser Art auf der Plattform 6.301 Veröffentlichungen mit einem Gesamtbetrag von ca. 2,5 Millionen Euro durchgeführt.

Nel corso del 2016 le pubblicazioni di questo genere effettuate in piattaforma sono state 6.301 per un importo complessivo di ca. 2,5 milioni di euro.

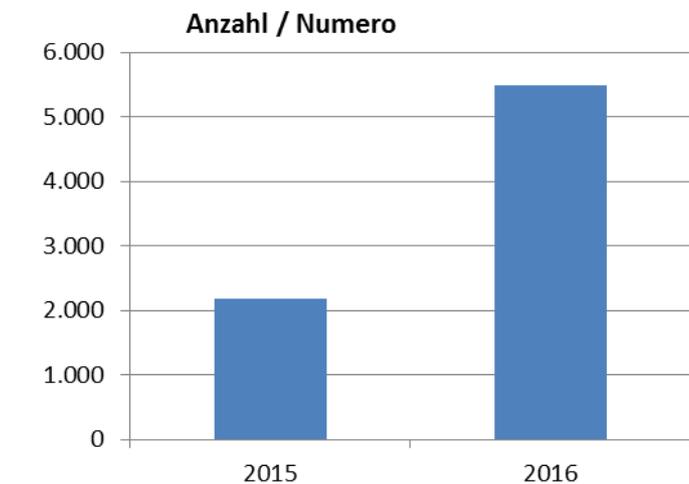
Graf. 4.2

**Anzahl Entgelte und Vergütungen und dazugehöriger Betrag nach Jahr – 2015 -2016**

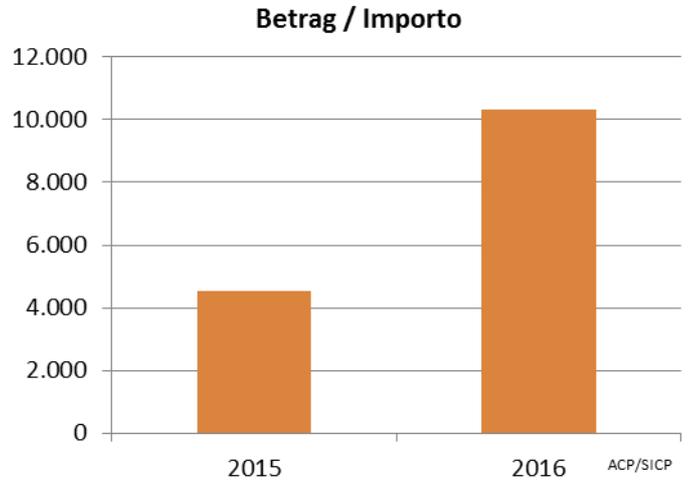
Beträge in tausend Euro

**Numero corrispettivi e compensi e relativo importo per anno – 2015 -2016**

Importi in migliaia di euro



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge



Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

In der mit LG 1/2017 vorgenommenen Abänderung des LG 16/2015 wird - immer in Sachen Transparenzbestimmungen - verfügt, dass die Plattform der Ort der Veröffentlichung und der Einsichtnahme für den Bürger betreffend die Entgelte und Vergütungen ist, die nicht in den Bereich der öffentlichen Aufträge und Verträge fallen, wie z.B. eine Referententätigkeit.

Sempre rimanendo nell'ambito della trasparenza, a seguito del correttivo (vedasi LP 1/2017) la LP 16/2015 dispone inoltre che la piattaforma sia il luogo di pubblicazione e di consultazione da parte del cittadino di corrispettivi e compensi non rientranti nell'ambito degli appalti e contratti pubblici, come per esempio l'incarico di docenza per un corso.

Die lokalen Vergabestellen haben im Jahre 2016 5.490 Zahlungen über einen Gesamtbetrag von 10,3 Millionen Euro durchgeführt. Diese im Vergleich zum Vorjahr anzahl- und auch betragsmäßig starke Zunahme ist auf die auf Ausweitung der Gesetzgebung der Provinz im Bereich Veröffentlichungen zurückzuführen.

Le stazioni appaltanti locali hanno pubblicato nel 2016 5.490 di questi pagamenti per un totale di 10,3 milioni di euro. Il forte incremento sia in termini numerici che economici rispetto all'anno precedente è dovuto all'estensione degli obblighi di pubblicità previsti dalla normativa provinciale.

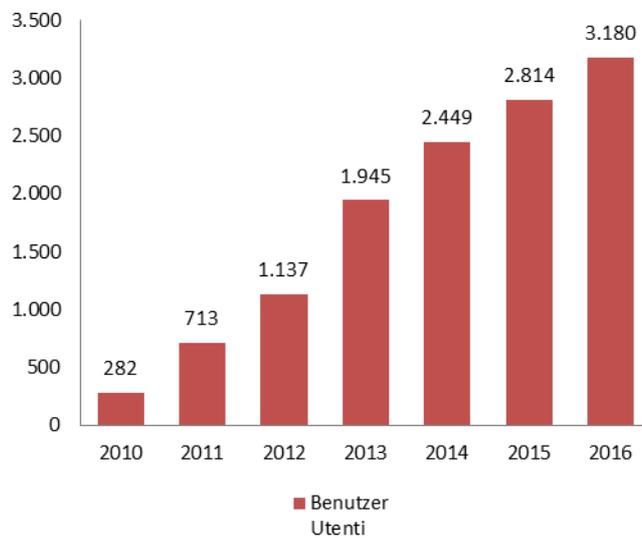
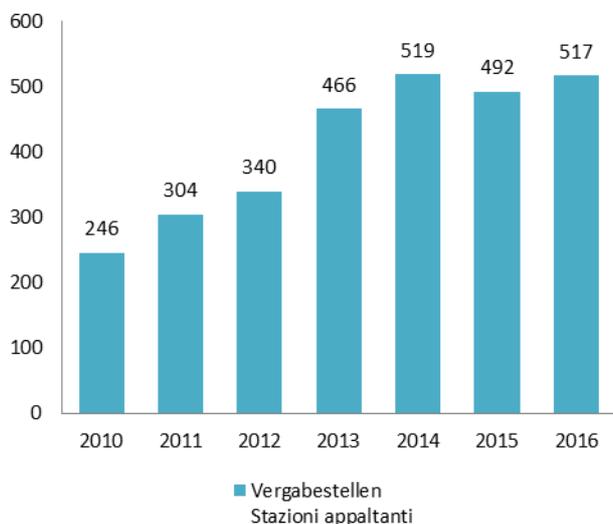
Graf. 5.1

### Vergabestellen und aktive Benutzer der ISOV Plattform nach Jahren – 2010 - 2016

Situation am 31.12

### Stazioni appaltanti ed utenti attivi sulla piattaforma SICP per anno – 2010 - 2016

Situazione al 31.12



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Anzahl der auf der ISOV-Plattform aktiven Vergabestellen hat sich um die 500 Einheiten eingependelt. Im Gegensatz zu den Vergabestellen ist die Anzahl der aktiven Benutzer des Systems von 2.814 Benutzern im Jahr 2015 auf 3.180 im Jahr 2016 angestiegen. Das bedeutet, dass aufgrund der Vielfalt und der Komplexität der gesetzlichen Vorgaben innerhalb der einzelnen Vergabestellen eine große Anzahl an Benutzern benötigt und miteinbezogen wird.

Il numero di stazioni appaltanti operanti in piattaforma SICP risulta essersi assestato intorno alle 500 unità. Contrariamente a quanto accaduto per le stazioni appaltanti, il numero di utenti abilitato ad operare con il sistema ha proseguito la crescita passando dai 2.814 utenti del 2015 ai 3.180 del 2016. Questo significa che la varietà e complessità degli adempimenti necessita e coinvolge un elevato numero di utenti all'interno delle singole stazioni appaltanti.

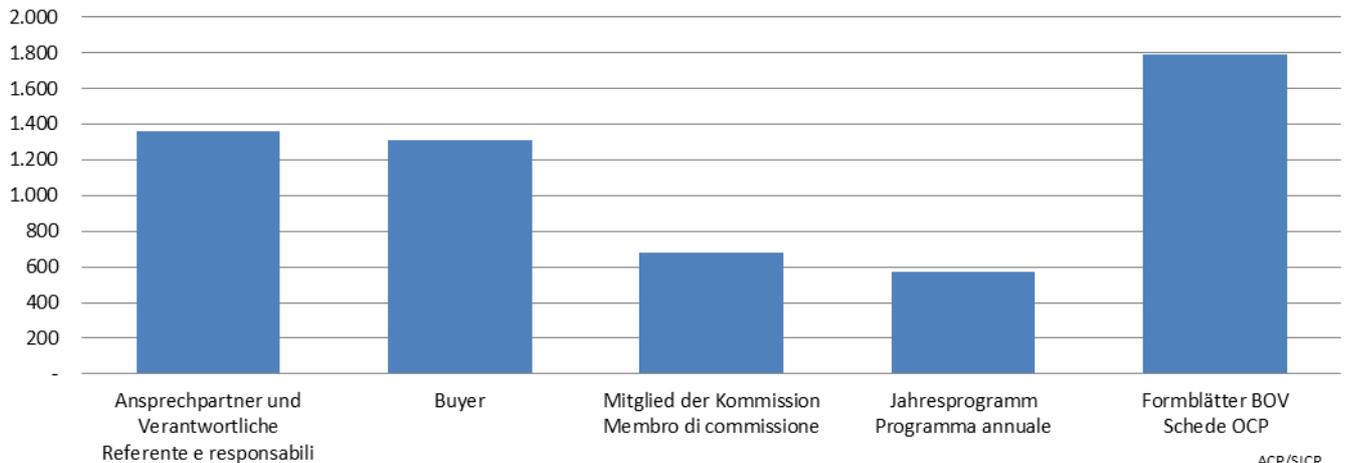
Graf. 5.2

**Benutzer der Module der ISOV Plattform in den Vergabestellen nach Berechtigungen und nach Jahren – 2010 - 2016**

Situation am 31.12

**Utenti delle stazioni appaltanti per abilitazioni ai moduli della piattaforma SICP ed anno – 2010 - 2016**

Situazione al 31.12



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Benutzer *Ansprechpartner und Verantwortliche*, die den Aktivitäten des alleinigen Verfahrensverantwortlichen RUP entsprechen, der die Veröffentlichung und die Zuteilung der Verfahren auf der Plattform ermächtigt, sind 1.359. Da auf der Plattform zudem 1.309 *buyer* aktiv sind, kann angenommen werden, dass im Schnitt jeder Verantwortliche bei der Vorbereitung der Ausschreibungen durch einen weiteren Mitarbeiter unterstützt wird.

Le utenze di *referente e responsabile*, corrispondenti all'attività del responsabile unico del procedimento – RUP, che abilita alla pubblicazione ed aggiudicazione delle procedure su piattaforma telematica, risultano essere 1.359. Dato che in piattaforma risultano attivi anche 1.309 *buyer*, se ne deduce che, in media, ogni responsabile viene coadiuvato da un addetto nella predisposizione delle gare.

Zur Verwaltung der Ausschreibungsverfahren sind auf der Plattform auch 681 *Kommissionsmitglieder* für die Bewertung der technischen Bestandteile der Ausschreibung eingetragen.

Ai fini della gestione delle procedure di gara risultano registrati in piattaforma anche 681 *membri di commissione* per la valutazione delle componenti tecniche di offerta.

Die meisten Benutzer (1.792) sind zur Erstellung der Formblätter der Beobachtungsstelle für die öffentlichen Verträge ermächtigt. Diese beinhalten eine Reihe von Informationen, die ab der Zuteilung und bis zur Abnahme der Ausschreibung periodisch an die zentrale Beobachtungsstelle der nationalen Antikorruptionsbehörde ANAC zu übermitteln sind.

Il maggior numero di utenti (1.792) risulta essere abilitato per la compilazione delle Schede osservatorio contratti pubblici. Queste racchiudono una serie di informazioni che, a partire dall'aggiudicazione e fino al collaudo dell'appalto, devono essere periodicamente inoltrate all'Osservatorio centrale dell'Autorità nazionale anticorruzione – ANAC.

Die wenigsten aktiven Benutzer (573) sind für die Vorbereitung und die Veröffentlichung des Jahresprogramms der öffentlichen Arbeiten registriert. Dies ist vorwiegend darauf zurückzuführen, dass nur 45% der im System registrierten Vergabestellen öffentliche Arbeiten ausführen.

Per la predisposizione e pubblicazione del programma annuale dei lavori pubblici si registra il minor numero di utenze attive (573). Questo è dovuto soprattutto al fatto che solamente il 45% delle stazioni appaltanti registrate a sistema realizzano lavori pubblici.

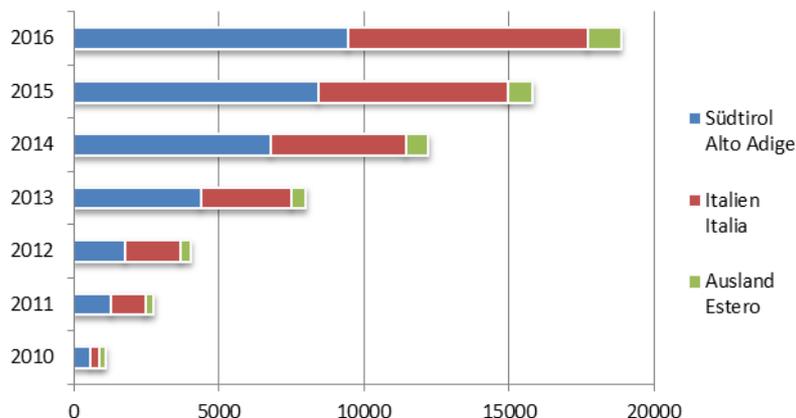
Graf. 5.3

**Im Adressverzeichnis aktive Wirtschaftsteilnehmer nach Herkunft und Jahr – 2010 - 2016**

Situation am 31.12

**Operatori economici attivi in indirizzario per provenienza e per anno – 2010 - 2016**

Situazione al 31.12



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Anzahl der im System registrierten Wirtschaftsteilnehmer (18.873) ist 2016 um 19,2% gegenüber dem Vorjahr angestiegen. In starkem Maße dazu beigetragen haben, mit einem Zuwachs von 26,1%, hauptsächlich Wirtschaftsteilnehmer aus anderen Regionen Italiens.

Il numero degli operatori economici registrati a sistema (18.873) nel 2016 è cresciuto del 19,2% rispetto all'anno precedente. A contribuire maggiormente sono stati soprattutto gli operatori economici delle altre Regioni d'Italia con un incremento del 26,1%.

In Bezug auf die geografische Aufteilung nach Herkunft stammen 50,1% der Wirtschaftsteilnehmer aus Südtirol, 43,8% aus anderen Regionen Italiens und 6,1% aus dem Ausland.

In base alla ripartizione geografica di provenienza, gli operatori economici dell'Alto Adige rappresentano il 50,1%, rispetto al 43,8% delle altre Regioni d'Italia ed al 6,1% degli operatori esteri.

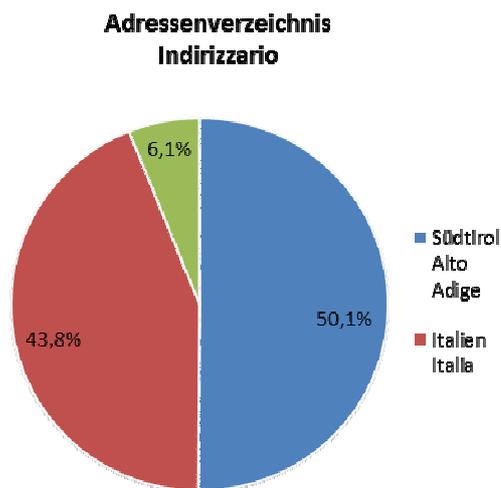
Graf. 5.4

**Aktive Wirtschaftsteilnehmer aus dem Adress- und telematischen Verzeichnis – 2016**

Prozentuelle Verteilung zum 31.12

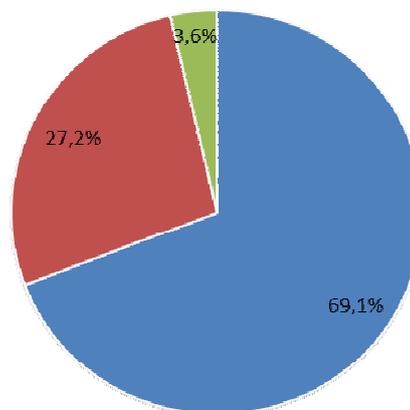
**Operatori economici attivi in indirizzario ed elenco telematico – 2016**

Distribuzione percentuale al 31.12.



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

**Telematisches Verzeichnis Elenco telematico**



ACP/SIC

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Ab dem 22.07.2016 ist auf der Plattform zudem „*das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer*“ aktiviert. Dieses ermöglicht den kleinen und mittleren Unternehmen im Rahmen der Benutzung der Verhandlungsverfahren bei Beträgen unter 2.000.000 Euro bei öffentlichen Arbeiten und unterhalb des EU-Schwellenwertes (209.000) bei Dienstleistungen und Lieferungen einen schnelleren und einfacheren Ablauf

Zum 31.12.2016 waren im genannten Verzeichnis 1.348 Wirtschaftsteilnehmer eingetragen, von denen mehr als 2/3 (69,1%) ihren Sitz in Südtirol haben.

A partire dal giorno 22.07.2016, è inoltre attivo in piattaforma l'*Elenco telematico degli operatori economici*, che consente di velocizzare l'iter di svolgimento e agevolare l'accesso alle piccole e medie imprese, mediante l'utilizzo di procedure negoziate per importi inferiori ai 2.000.000 di euro nel caso di lavori pubblici ed inferiori alla soglia europea (209.000 euro) nel caso di servizi e forniture.

Alla data del 31.12.2016 il numero di operatori economici registrato nell'elenco era pari 1.348 unità, delle quali più di 2/3 (69,1%) risultano avere sede in Alto Adige..

*Lorenzo Smaniotto*

## Hinweise

Im Folgenden werden einige Merkmale der im Report dargestellten Daten erläutert, die eine bessere Interpretation ermöglichen sollen.

- Die Jahresdaten von vor 2016 können einen anderen als den in den bereits veröffentlichten Reports enthaltenen Wert aufweisen. Dies kann auf rein formale Korrekturen bzw. auf nachträglich rückwirkende Eintragungen seitens der Vergabestellen zurückzuführen sein.
- Einige im Periodenvergleich auffallende Steigerungen können auf eine häufigere Nutzung der Plattform durch die Vergabestellen und nicht auf eine tatsächliche Zunahme der Verfahren zurückzuführen sein. Dieses Phänomen ist allerdings auf Verfahren mit einem Betrag unter 40.000 Euro beschränkt.
- Die im Report dargestellten EU-Schwellenwerte haben im Jahre 2016 ihre Gültigkeit. Die frühere Jahre betreffenden Daten sind jedenfalls unter Beachtung der jeweils bei Verfahrensbeginn gültigen Schwellenwerte verarbeitet worden.
- Die dargestellten Zuschlagskriterien haben im Jahre 2016 ihre Gültigkeit. Die frühere Jahre betreffenden Daten sind der neuen Klassifizierung nach dem Kriterium „*niedrigster Preis*“ mit dem Kriterium „*wirtschaftlich günstigstes Angebot – nur Preis*“ angeglichen worden.

## Avvertenze

Si segnalano qui di seguito alcune caratteristiche dei dati esposti nel presente Rapporto per consentire una migliore interpretazione. Sono Si informa

- I dati relativi agli anni anteriori al 2016 possono presentare valori differenti rispetto a quelli presentati nei Rapporti già pubblicati. Questo può derivare da correzioni di tipo formale o da inserimenti retroattivi da parte delle stazioni appaltanti.
- Alcuni degli incrementi che si registrano mediante confronto temporale possono derivare da un maggior utilizzo della piattaforma da parte delle stazioni appaltanti, piuttosto che dal reale incremento delle procedure. Tale fenomeno risulta comunque circoscritto alle procedure inferiori ai 40.000 euro.
- Le soglie europee esposte sono quelle in corso di validità nell'anno 2016. I dati relativi agli anni anteriori sono comunque stati elaborati nel rispetto delle soglie vigenti al momento di indizione della procedura.
- I criteri di aggiudicazione esposti sono quelli validi nell'anno 2016. I dati relativi agli anni anteriori sono stati ragguagliati alla nuova classificazione mediante esposizione del criterio "*Prezzo più basso*" con il criterio "*Offerta economicamente più vantaggiosa – solo prezzo*".

## Glossar

**Öffentliche Aufträge** sind laut dem Kodex für öffentliche Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163) zwischen Wirtschaftsteilnehmern und Auftraggebern geschlossene schriftliche entgeltliche Verträge von öffentlichem Interesse über die Ausführung einer **Arbeit**, die **Lieferung von Waren** oder die **Erbringung von Dienstleistungen**.

**Güterkategorien:** Dabei handelt es sich um die Unterteilungen und Gruppierungen der Güter und Dienstleistungen, die über öffentliche Aufträge vergeben werden.

**CPV Code (Common Procurement Vocabulary):** Dieser stellt eine einheitliche Klassifizierung der Auftragsgegenstände in der gesamten EU dar.

**Telematische Durchführung:** Ankaufsverfahren, bei dem alle Ausschreibungsphasen ausschließlich über Online-Anwendungen durchgeführt werden.

**Traditionelle Durchführung:** Ankaufsverfahren, bei dem das Informationssystem nur dazu verwendet wird, um die Veröffentlichungspflichten zu erfüllen..

**Verfahren außerhalb System - PFS:** ist ein Verfahren welches verwaltungsmäßig außerhalb der Plattform eingeleitet und abgewickelt wurde, aber auch für die Erfüllung der Transparenzpflichten benutzt wird. Auch die Ankäufe mittels Konventionen, Rahmenverträge, Konzessionen und elektronischer Markt (CONSIP) werden mittels PFS abgewickelt

**Wirtschaftsteilnehmer:** Dieser Begriff umfasst die Unternehmer, Lieferanten und Erbringer von Dienstleistungen oder einen Zusammenschluss oder ein Konsortium derselben gemäß Kodex der öffentlichen Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163).

**Ausschreibungs- oder Vergabeverfahren:** Dazu zählen sowohl die Vergabe von Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen, oder Planungsaufträgen, über Aufträge als auch die Vergabe von Arbeiten oder Dienstleistungen über Konzessionen und die Vergabe von Planungs- und Ideenwettbewerben gemäß Kodex der öffentlichen Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163).

**Offene Verfahren** sind Verfahren, bei denen alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot vorlegen können.

**Verhandlungsverfahren** sind Verfahren, bei denen sich die Vergabestelle an die Wirtschaftsteilnehmer ihrer Wahl wendet und mit einem oder mehreren über die Auftragsbedingungen verhandelt.

**Nichtoffene Verfahren** sind Verfahren, bei denen sich alle Wirtschaftsteilnehmer um die Teilnahme bewerben können und bei denen nur die von der Vergabestelle aufgeforderten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot abgeben können.

**Europäische Schwellenwerte:** Je nach Bereich und Vertragsart ist dieser Betrag unterschiedlich, es muss jedoch garantiert sein, dass die Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung nach den Bestimmungen der Richtlinie 2014/24/EU erfolgt.

**Vergabestellen:** Darunter werden alle öffentlichen oder privaten Rechtssubjekte verstanden, die die Ausführung von öffentlichen Arbeiten oder die Lieferung von Gütern bzw. die Erbringung von Dienstleistungen Dritten in einem Ausschreibungsverfahren übergeben.

## Glossario

**Appalti pubblici:** sono contratti a titolo oneroso di interesse pubblico stipulati per iscritto tra operatori economici e amministrazioni aggiudicatrici, aventi per oggetto l'esecuzione di **lavori**, la **fornitura di prodotti** o la **prestazione di servizi**, come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163).

**Categorie merceologiche:** sono le suddivisioni e i raggruppamenti dei beni e servizi oggetto degli appalti pubblici.

**CPV Code (Common Procurement Vocabulary):** rappresenta la modalità unitaria di classificazione dell'oggetto degli appalti in ambito UE.

**Modalità telematica:** procedura di acquisto contraddistinta dal fatto che tutte le fasi di gara vengono svolte esclusivamente mediante l'utilizzo di procedure informatiche web.

**Modalità tradizionale:** procedura di acquisto mediante la quale il sistema informativo viene utilizzato esclusivamente al fine di adempiere agli obblighi di pubblicità.

**Modalità "Procedura fuori sistema – PFS":** procedura che amministrativamente è stata indetta e svolta al di fuori della piattaforma, ma viene "recuperata" ai fini della trasparenza. In tale modalità vi rientrano anche gli acquisti da convenzioni, Accordi quadro, Concessioni e da MEPA di CONSIP.

**Operatori economici:** il termine comprende l'imprenditore, il fornitore e il prestatore di servizi o un raggruppamento o consorzio di essi come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 12 aprile 2006, n.163).

**Procedure di gara o di affidamento:** comprendono sia l'affidamento di lavori, servizi, o forniture, o incarichi di progettazione, mediante appalto, sia l'affidamento di lavori o servizi mediante concessione, sia l'affidamento di concorsi di progettazione e di concorsi di idee come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 12 aprile 2006, n.163).

**Procedura "aperta":** è la procedura in cui ogni operatore economico interessato può presentare un'offerta.

**Procedura "negoziata":** è la procedura in cui le stazioni appaltanti consultano gli operatori economici da loro scelti e negoziano con uno o più di essi le condizioni dell'appalto.

**Procedura "ristretta":** è la procedura alla quale ogni operatore economico può chiedere di partecipare e in cui possono presentare un'offerta soltanto gli operatori economici invitati dalle stazioni appaltanti.

**Soglie europee:** sono rappresentate da un importo, distinto per settore e tipo contratto al di sopra del quale deve essere garantito la pubblicazione di bandi ed avvisi secondo le disposizioni della direttiva 2014/24/UE.

**Stazioni appaltanti:** tutti i soggetti pubblici o privati che affidano a terzi mediante una procedura di appalto l'esecuzione di lavori pubblici o la fornitura di beni o servizi.